

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

D. GOSUIN

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Energie,

Mme C. FREMAULT

—
Note

(1) *Session ordinaire 2014-2015.*

Documents du Parlement. — Projet d'ordonnance, A-206/1.

Session ordinaire 2015-2016.

Documents du Parlement. — Rapport, A-206/2.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du vendredi 20 novembre 2015.

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

D. GOSUIN

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

P. SMET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

Mevr. C. FREMAULT

—
Nota

(1) *Gewone zitting 2014-2015.*

Documenten van het Parlement. — Ontwerp van ordonnantie, A-206/1.

Gewone zitting 2015-2016

Documenten van het Parlement. — Verslag, A-206/2.

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van vrijdag 20 november 2015.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2015/31847]

3 DECEMBRE 2015. — Ordonnance portant assentiment au Protocole sur l'accès aux ressources génétiques et le partage juste et équitable des avantages découlant de leur utilisation relatif à la Convention sur la diversité biologique, ainsi qu'à son annexe, faits à Nagoya (Japon), le 29 octobre 2010 (1)

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. Le Protocole sur l'accès aux ressources génétiques et le partage juste et équitable des avantages découlant de leur utilisation relatif à la Convention sur la diversité biologique, fait à Nagoya (Japon), le 29 octobre 2010 (ci-après « le Protocole »), sortira son plein et entier effet.

Art. 3. § 1^{er}. Les annexes supplémentaires ou les amendements aux annexes du Protocole, qui seront adoptés en application de l'article 30, alinéa 2 ou 3 de la Convention sur la diversité biologique signée à Rio de Janeiro le 5 juin 1992 (ci-après « la Convention sur la diversité biologique »), sans que la Belgique s'oppose à leur adoption, sortiront leur plein et entier effet.

§ 2. Dans les trois mois suivant leur adoption, le Gouvernement communique au Parlement de la Région de Bruxelles Capitale toute annexe supplémentaire ou tout amendement à une annexe, adopté en application de l'article 30 de la Convention sur la diversité biologique.

Dans les six mois suivant la communication du Gouvernement visée au premier alinéa, le Parlement peut s'opposer à ce que l'annexe supplémentaire ou l'amendement à une annexe sorte son plein et entier effet.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 3 décembre 2015.

Le Ministre-Président du Gouvernement
de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial,
de la Politique de la ville, des Monuments et Sites,
des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique,
de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

R. VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

D. GOSUIN

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2015/31847]

3 DECEMBER 2015. — Ordonnantie houdende instemming met het Protocol inzake toegang tot genetische rijkdommen en de eerlijke en billijke verdeling van voordelen voortvloeiend uit hun gebruik bij het Verdrag inzake biologische diversiteit, en met de bijlage ervan, gedaan te Nagoya (Japan) op 29 oktober 2010 (1)

Het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, het geen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. Het Protocol inzake toegang tot genetische rijkdommen en de eerlijke en billijke verdeling van voordelen voortvloeiend uit hun gebruik bij het Verdrag inzake biologische diversiteit, gedaan te Nagoya (Japan) (hierna « het Protocol »), zal volkomen gevolg hebben.

Art. 3. § 1. De aanvullende bijlagen of de wijzigingen van de bijlagen van het Protocol, die aangenomen zullen worden met toepassing van artikel 30, lid 2 of 3 van het Verdrag inzake biologische diversiteit, ondertekend te Rio de Janeiro op 5 juni 1992 (hierna het « Verdrag inzake biologische diversiteit »), zonder dat België zich tegen de aanneming ervan verzet, zullen volkomen gevolg hebben.

§ 2. Binnen de drie maanden na hun aanneming, deelt de Regering aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement elke toevoeging of wijziging van een bijlage mee die aangenomen is overeenkomstig artikel 30 van het Verdrag inzake biologische diversiteit.

Binnen de zes maanden na de mededeling van de Regering beoogd in het eerste lid, kan het Parlement zich ertegen verzetten dat de toevoeging of wijziging van een bijlage volkomen gevolg zal hebben.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 3 december 2015.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

D. GOSUIN

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargée du Logement, de la Qualité de Vie,
de l'Environnement et de l'Énergie,

Mme C. FREMAULT

—————
Note

(1) *Session ordinaire 2015-2016.*

Documents du Parlement. — Projet d'ordonnance, A-220/1. — Rapport, A-220/2.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du vendredi 20 novembre 2015.

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

P. SMET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

Mevr. C. FREMAULT

—————
Nota

(1) *Gewone zitting 2015-2016.*

Documenten van het Parlement. — Ontwerp van ordonnantie, A-220/1. — Verslag, A-220/2.

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van vrijdag 20 november 2015.

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2015/31849]

3 DECEMBRE 2015. — Ordonnance portant assentiment à :
l'Accord d'association entre l'Union européenne et la Communauté européenne de l'énergie atomique et leurs États membres, d'une part, et la République de Moldavie, d'autre part, fait à Bruxelles le 27 juin 2014 (1)

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. L'Accord d'association entre l'Union européenne et la Communauté européenne de l'énergie atomique et leurs États membres, d'une part, et la République de Moldavie, d'autre part, fait à Bruxelles le 27 juin 2014, sortira son plein et entier effet.

Les modifications aux annexes de l'Accord, adoptées en application de l'article 436, paragraphe 3 de l'Accord, sortiront leur plein et entier effet.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 3 décembre 2015.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial,
de la Politique de la ville, des Monuments et Sites,
des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique,
de la Recherche scientifique et de la Propriété publique,

R. VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la
Coopération au Développement,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargé de l'Emploi, de l'Économie et de la Lutte contre l'Incendie et
l'Aide médicale urgente,

D. GOSUIN

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
chargée du Logement, de la Qualité de Vie,
de l'Environnement et de l'Énergie,

Mme C. FREMAULT

—————
Note

(1) *Session ordinaire 2014-2015.*

Documents du Parlement. — Projet d'ordonnance, A-199/1.

Session ordinaire 2015-2016.

Documents du Parlement. — Rapport (renvoi), A-199/2.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du vendredi 20 novembre 2015.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2015/31849]

3 DECEMBER 2015. — Ordonnantie houdende instemming met :
de Associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en hun Lidstaten, enerzijds, en de Republiek Moldavië, anderzijds, gedaan te Brussel op 27 juni 2014 (1)

Het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, het geen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. De Associatieovereenkomst tussen de Europese Unie en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie en hun Lidstaten, enerzijds, en de Republiek Moldavië, anderzijds, gedaan te Brussel op 27 juni 2014, zal volkomen gevolg hebben.

De wijzigingen aan de bijlagen van de Overeenkomst, aangenomen met toepassing van artikel 436, lid 3 van de Overeenkomst, zullen volkomen gevolg hebben.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 3 december 2015.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling,
Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen,
Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt,
Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen
en Ontwikkelingssamenwerking,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding
en Dringende Medische Hulp,

D. GOSUIN

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

P. SMET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

Mevr. C. FREMAULT

—————
Nota

(1) *Gewone zitting 2014-2015.*

Documenten van het Parlement. — Ontwerp van ordonnantie, A-199/1.

Gewone zitting 2015-2016

Documenten van het Parlement. — Verslag (verwijzing), A-199/2.

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van vrijdag 20 november 2015.